## 4b. Pripojenie DVD rekordéra/prehrávača
## Подключить ваш DVD рекордер/плеер
## DVD kayıt/çalar cihazı bağlantısı

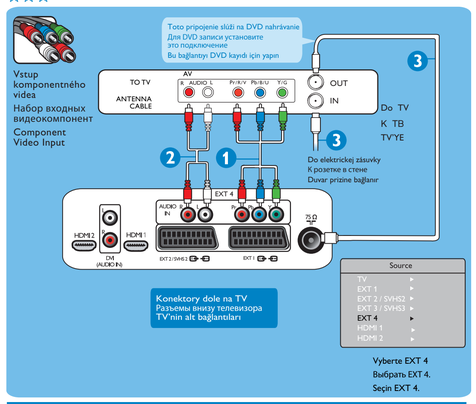
❶❷❸ Vykonajte zapojenia podľa nákresu
Выполните соединения, как показано на рисунке.
Bağlantıları diyagramda gösterildiği gibi yapın.

❹ Po pripojení **všetkých** káblov alebo zariadení zapojte do zásuvky a zapnite televízor.
После подсоединения **всех** кабелей или устройств, подключитесь к электропитанию и включите ваш телевизор.
**Tüm** kablo veya cihazları bağladıktan sonra, güç kablosunu fişe takın ve **TV**'nizi açın.

❺ Stlačením tlačidla **AV** na diaľkovom ovládaní zobrazíte zoznam Source (Zdroj). Pomocou tlačidla ▼ vyberte **EXT 4**. Tlačidlom ▶/ OK potvrďte výber.

Нажмите кнопку **AV** на пульте дистанционного управления для получения списка Источника. При помощи ▼ выберите **EXT 4**. При помощи кнопки ▶/ OK подтвердите выбор.

Source (Kaynak) listesine ulaşmak için kumandanın üzerindeki **AV** tuşuna basın. ▼ tuşunu kullanarak **EXT 4** seçin. ▶/ OK tuşunu kullanarak seçimi onaylayın.




Ďalšie možné pripojenia Другие возможные подключения Diğer bağlantı olasılıkları

S-Video / S-Видео / S-Video — Viď pripojenie k VCR. / Смотрите «Подключить ваш видеомагнитофон» / VCR (video kayıt cihazı) bağlantısı bölümüne bakınız

Kompozitný Zvuk/obraz / Комбинированное Аудио/видео / Composite Audio/Video — Viď pripojenie k VCR. / Смотрите «Подключить ваш видеомагнитофон» / VCR (video kayıt cihazı) bağlantısı bölümüne bakınız

## 5a. Pripojenie video rekordéra (VCR)
## Подключить ваш видеомагнитофон
## VCR bağlantısı

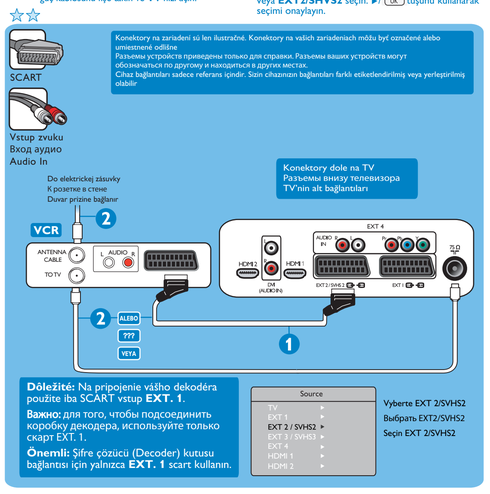
❶ ALEBO ❷ Vykonajte zapojenia podľa nákresu
❶ ИЛИ ❷ Выполните соединения, как показано на рисунке.
❶ VAYA ❷ Bağlantıları diyagramda gösterildiği gibi yapın.

❸ Po pripojení **všetkých** káblov alebo zariadení zapojte do zásuvky a zapnite televízor.
После подсоединения **всех** кабелей или устройств, подключитесь к электропитанию и включите ваш телевизор.
**Tüm** kablo veya cihazları bağladıktan sonra, güç kablosunu fişe takın ve **TV**'nizi açın.

❹ Stlačením tlačidla **AV** na diaľkovom ovládaní zobrazite zoznam Source (Zdroj). Pomocou tlačidla ▼ vyberte **EXT1** alebo **EXT2/SHVS2**. Tlačidlom ▶/ OK potvrďte výber.

Нажмите кнопку **AV** на пульте дистанционного управления для получения списка Источника. При помощи ▼ выберите **EXT1** или **EXT2/SHVS2**. При помощи кнопки ▶/ OK подтвердите выбор.

Source (Kaynak) listesine ulaşmak için kumandanın üzerindeki **AV** tuşuna basın. ▼ tuşunu kullanarak **EXT1** veya **EXT2/SHVS2** seçin. ▶/ OK tuşunu kullanarak seçimi onaylayın.




**Dôležité:** Na pripojenie vášho dekodéra použite iba SCART vstup **EXT. 1**.
**Важно:** для того, чтобы подсоединить коробку декодера, используйте только скарт EXT. 1.
**Önemli:** Şifre çözücü (Decoder) kutusu bağlantısı için yalnızca **EXT. 1** scart kullanın.

## 6. Pripojenie PC (osobného počítača)
## Подключить ваш ПК (персональный компьютер)
## PC (kişisel bilgisayar) bağlantısı

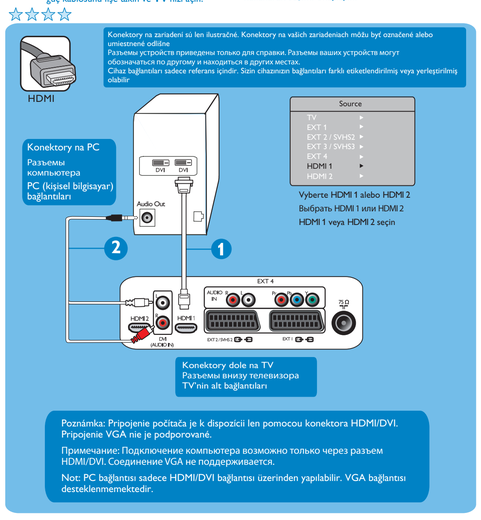
❶❷ Vykonajte zapojenia podľa nákresu
Выполните соединения, как показано на рисунке.
Bağlantıları diyagramda gösterildiği gibi yapın.

❸ Po pripojení **všetkých** káblov alebo zariadení zapojte do zásuvky a zapnite televízor.
После подсоединения **всех** кабелей или устройств, подключитесь к электропитанию и включите ваш телевизор.
**Tüm** kablo veya cihazları bağladıktan sonra, güç kablosunu fişe takın ve **TV**'nizi açın.

❹ Stlačením tlačidla **AV** na diaľkovom ovládaní zobrazite zoznam Source (Zdroj). Pomocou tlačidla ▼ vyberte **HDMI1** alebo **HDMI2**. Tlačidlom ▶/ OK potvrďte výber.

Нажмите кнопку **AV** на пульте дистанционного управления для получения списка Источника. При помощи ▼ выберите **HDMI 1** или **HDMI 2**. При помощи кнопки ▶/ OK подтвердите выбор.

Source (Kaynak) listesine ulaşmak için kumandanın üzerindeki **AV** tuşuna basın. ▼ tuşunu kullanarak **HDMI 1** veya **HDMI 2** seçin. ▶/ OK tuşunu kullanarak seçimi onaylayın.




Poznámka: Pripojenie počítača je k dispozícii len pomocou konektora HDMI/DVI. Pripojenie VGA nie je podporované.
Примечание: Подключение компьютера возможно только через разъем HDMI/DVI. Соединение VGA не поддерживается.
Not: PC bağlantısı sadece HDMI/DVI bağlantısı üzerinden yapılabilir. VGA bağlantısı desteklenmemektedir.

## 7. Pripojenie hernej konzoly/fotoaparátu
## Подключить вашу приставку для игр/камеру
## Oyun konsolu/Fotoğraf makinesi bağlantısı

❶❷ Vykonajte zapojenia podľa nákresu
Выполните соединения, как показано на рисунке.
Bağlantıları diyagramda gösterildiği gibi yapın.

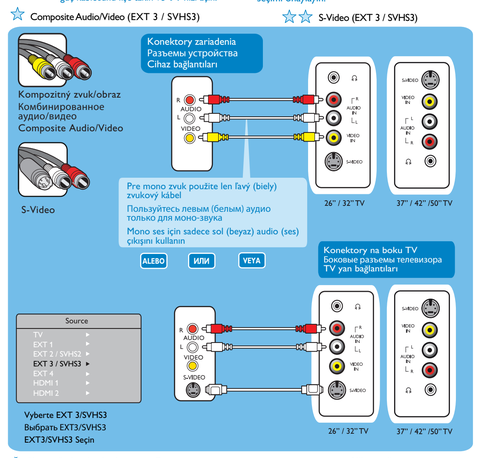
❸ Po pripojení **všetkých** káblov alebo zariadení zapojte do zásuvky a zapnite televízor.
После подсоединения **всех** кабелей или устройств, подключитесь к электропитанию и включите ваш телевизор.
**Tüm** kablo veya cihazları bağladıktan sonra, güç kablosunu fişe takın ve **TV**'nizi açın.

❹ Stlačením tlačidla **AV** na diaľkovom ovládaní zobrazite zoznam Source (Zdroj). Pomocou tlačidla ▼ vyberte **EXT 2 / SVHS2**. Tlačidlom ▶/ OK potvrďte výber.

Нажмите кнопку **AV** на пульте дистанционного управления для получения списка Источника. При помощи ▼ выберите **EXT 2/SVHS2**. При помощи кнопки ▶/ OK подтвердите выбор.

Source (Kaynak) listesine ulaşmak için kumandanın üzerindeki **AV** tuşuna basın. ▼ tuşunu kullanarak **EXT2/SVHS2** seçin. ▶/ OK tuşunu kullanarak seçimi onaylayın.

Composite Audio/Video (EXT 3 / SVHS3) ☆☆ S-Video (EXT 3 / SVHS3)




Ďalšie možné pripojenia Другие возможные подключения Diğer bağlantı olasılıkları

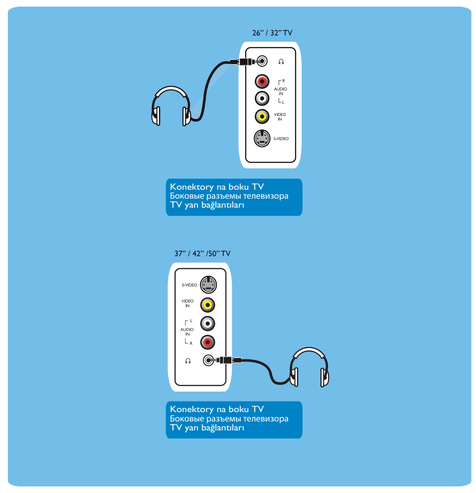
☆☆☆ Scart (EXT 1)

## 8. Pripojenie slúchadiel
## Подключить ваши наушники
## Kulak

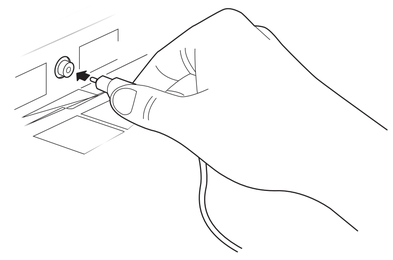
Ak chcete počúvať hudbu bez rušenia okolia, pripojte konektor slúchadiel do slúchadlovej zdierky na TV. Zvuk bude teraz počuť len v slúchadlách. Z reproduktorov televízora nebude vychádzať žiadny zvuk.

Для вашего личного удобства подключите наушники к разъему для наушников в телевизоре.Сейчас звук можно услышать только через наушники. Через звуковые колонки телевизора звука не будет.

Kişisel dinleme zevkiniz için kulaklık (phono) soketini TV'nin kulaklık bağlantısına bağlayın. Ses şimdi sadece kulaklıktan duyulabilmektedir. TV'nin hoparlörlerinden ses çıkmayacaktır.




# Pripojenie
# Подключение
# Bağla



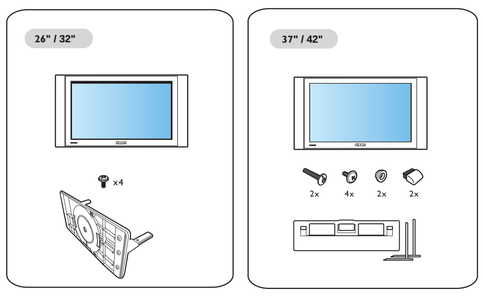
PHILIPS

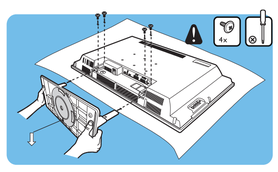
3139 125 37832

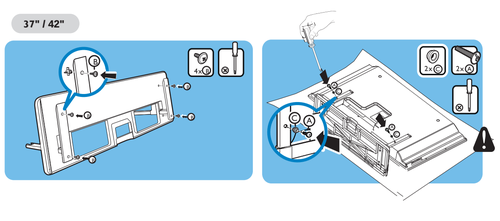
Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved

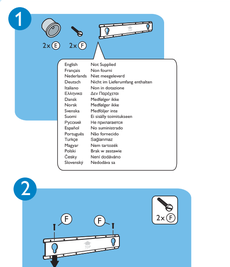
www.philips.com

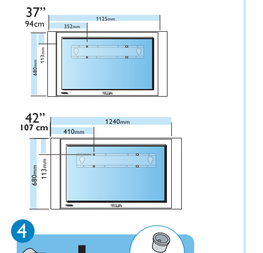


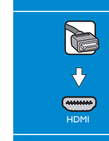
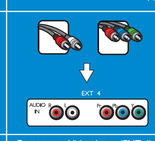
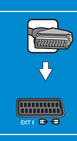




26" / 32" 37" / 42"



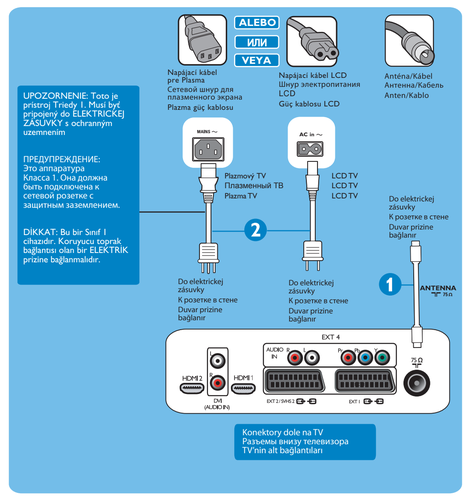

## 1. Ako vytvoriť najlepšie pripojenie
## Как сделать наилучшее подключение
## En iyi bağlantı nasıl yapılır

| Základy pripájania Основы подключения Temel bağlantı bilgileri | | |
|---|---|---|
| Najlepšie Наилучшее En iyi ★★★★ | Lepšie Лучшее ★★★ | Daha iyi |
|  |  |  |
| HDMI<br><br>High Definition Multimedia Interface poskytuje nekomprimované plne digitálne pripojenie zvuku a obrazu.<br><br>Интерфейс мультимедиа в режиме высокой четкости предоставляет несжатое, полностью цифровое аудио и видео подключение.<br><br>High DefinitionMultimedia Interface (Yüksek Çözünürlüklü Multimedya Arabirimi) sıkıştırılmamış, tamamıyla dijital ses ve görüntü bağlantısı sağlar. | Component Video Input (EXT 4)<br><br>Poskytuje kvalitu dokonalého obrazu oddelením zložiek zelenej a modrej. Používa sa s pravým (červeným) a ľavým (bielym) zvukovým káblom.<br><br>Предоставляет наилучшее качество картинки посредством разделения «зеленого» и «синего» сигналовИспользуется вместе с правым (красный) и левым (белый) аудио-кабелями.<br><br>Yeşil ve mavi sinyalleri ayırarak üstün resim kalitesi sağlar. Sağ (Kırmızı) ve Sol (Beyaz) ses kablolarıyla birlikte kullanılır. | Scart (EXT 1)<br><br>Poskytuje vynikajúcu kvalitu obrazu pri kombinovanom zvukovom a obrazovom pripojení.<br><br>Обеспечивает высокое качество изображения для комбинированного аудио и видео подключения.<br><br>VCR (RGB), DVD çalar / kayıt cihazı (RGB), dijital kutuya bağlamak için. |
| Na pripojenie Set-top boxu/Hi-Fi prijímača, osobného počítača, DVD prehrávača a rekordéra.<br><br>Для подключения к декодеру телевизионных каналов/ приемник в режиме высокой четкости, к персональному компьютеру, к DVD плееру/ рекордеру.<br><br>Dijital kutu/High Definition (Yüksek Çözünürlük) alıcısı, Kişisel Bilgisayar, DVD çalara bağlamak için. | Na pripojenie DVD prehrávača, DVD rekordéra, Set-top boxu.<br><br>Для подключения к DVD плееру, DVD рекордеру, к декодеру телевизионных каналов.<br><br>DVD çalar, DVD kayıt cihazı, dijital kutuya bağlamak için. | Na pripojenie VCR (RGB), DVD prehrávača / rekordéra (RGB), Set-top boxu (RGB).<br><br>Для подключения к видеомагнитофону (RGB), DVD плеер/рекордер (RGB), декодер телевизионных каналов (RGB).<br><br>VCR (RGB), DVD çalar / kayıt cihazı (RGB), dijital kutuya bağlamak için. |

## 2. Pripojenie napájania a antény/kábla
## Подключить питание и антенну/кабель
## Güç ve anten/kablo bağlantısı

❶❷ Vykonajte zapojenia podľa nákresu
Выполните соединения, как показано на рисунке.
Bağlantıları diyagramda gösterildiği gibi yapın.

❸ Po pripojení **všetkých** káblov alebo zariadení zapojte do zásuvky a zapnite televízor.
После подсоединения **всех** кабелей или устройств, подключитесь к электропитанию и включите ваш телевизор.
**Tüm** kablo veya cihazları bağladıktan sonra, güç kablosunu fişe takın ve **TV**'nizi açın.




## 3a. Pripojenie káblového alebo satelitného set-top boxu
## Подключить ваш кабельный или спутниковый декодер
## Kablolu yayın kutusu veya uydu alıcısı bağlantısı

❶❷ Vykonajte zapojenia podľa nákresu
Выполните соединения, как показано на рисунке.
Bağlantıları diyagramda gösterildiği gibi yapın.

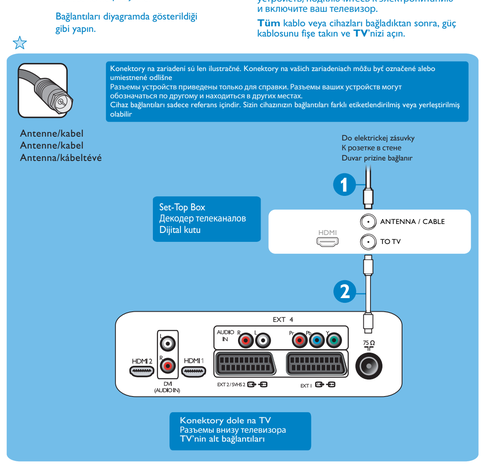
❸ Po pripojení všetkých káblov alebo zariadení zapojte do zásuvky a zapnite televízor.
После подсоединения **всех** кабелей или устройств, подключитесь к электропитанию и включите ваш телевизор.
**Tüm** kablo veya cihazları bağladıktan sonra, güç kablosunu fişe takın ve **TV**'nizi açın.

❹ Stlačením tlačidla **AV** na diaľkovom ovládači zobrazte zoznam Source (Zdroj). Pomocou tlačidla ▼ vyberte **HDMI 1** alebo **HDMI 2**. Tlačidlom ▶/ OK potvrďte výber.

Нажмите кнопку **AV** на пульте дистанционного управления для получения списка Источника. При помощи ▼ выберите **HDMI 1** или **HDMI 2**. При помощи кнопки ▶/ OK подтвердите выбор.

Source (Kaynak) listesine ulaşmak için kumandanın üzerindeki **AV** tuşuna basın. ▼ tuşunu kullanarak **HDMI 1** veya **HDMI 2**'yi seçin. ▶/ OK tuşunu kullanarak seçimi onaylayın.

☆☆☆ HDMI ☆☆☆ SCART (EXT 1)




## 3b. Pripojenie káblového alebo satelitného set-top boxu
## Подключить ваш кабельный или спутниковый декодер
## Kablolu yayın kutusu veya uydu alıcısı bağlantısı

❶❷ Vykonajte zapojenia podľa nákresu
Выполните соединения, как показано на рисунке.
Bağlantıları diyagramda gösterildiği gibi yapın.

❸ Po pripojení **všetkých** káblov alebo zariadení zapojte do zásuvky a zapnite televízor.
После подсоединения **всех** кабелей или устройств, подключитесь к электропитанию и включите ваш телевизор.
**Tüm** kablo veya cihazları bağladıktan sonra, güç kablosunu fişe takın ve **TV**'nizi açın.

☆




☆☆☆ Vstup komponentného videa
Vid DVD rekordér
Вход видео компоненты
См. DVD рекордер
Component Video Input
DVD kayıt cihazına bakınız

☆☆ S-Video
Vid VCR
S-видео
См. видеомагнитофон
S-Video
VCR'ye bakınız

☆ Kompozitný zvuk/obraz
Vid VCR
Комбинированное аудио/видео
См. видеомагнитофон
Composite Audio/Video
VCR'ye bakınız

## 4a. Pripojenie DVD rekordéra/prehrávača
## Подключить ваш DVD рекордер/плеер
## DVD kayıt/çalar cihazı bağlantısı

❶❷ Vykonajte zapojenia podľa nákresu
Выполните соединения, как показано на рисунке.
Bağlantıları diyagramda gösterildiği gibi yapın.

❸ Po pripojení **všetkých** káblov alebo zariadení zapojte do zásuvky a zapnite televízor.
После подсоединения **всех** кабелей или устройств, подключитесь к электропитанию и включите ваш телевизор.
**Tüm** kablo veya cihazları bağladıktan sonra, güç kablosunu fişe takın ve **TV**'nizi açın.

❹ Stlačením tlačidla **AV** na diaľkovom ovládači zobrazte zoznam Source (Zdroj). Pomocou tlačidla ▼ vyberte **HDMI 1** alebo **HDMI 2/EXT 1**. Tlačidlom ▶/ OK potvrďte výber.

Нажмите кнопку **AV** на пульте дистанционного управления для получения списка Источника. При помощи ▼ выберите **HDMI 1** или **HDMI 2/ EXT 1**. При помощи кнопки ▼/ OK подтвердите выбор.

Source (Kaynak) listesine ulaşmak için kumandanın üzerindeki **AV** tuşuna basın. ▼ tuşunu kullanarak **HDMI 1** veya **HDMI 2/EXT 1** seçin. ▶/ OK tuşunu kullanarak seçimi onaylayın.

☆☆☆☆ HDMI ☆☆☆ SCART (EXT 1)